

**COMILLAS**

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE**2026 - 2027****FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA**

Datos de la asignatura	
Nombre completo	Hebreo Bíblico III
Código	E000009543
Título	Licentiatu in Theologia [TEO-19]
Impartido en	Licenciado en Teología (Master en Teología) [Segundo Curso] Licenciado en Teología (Master en Teología) [Primer Curso] Licenciado en Teología (Master en Teología) [Segundo Curso]
Nivel	Ing. Superior, Licenciado o Arquitecto
Cuatrimestre	Anual
Créditos	4,0 ECTS
Carácter	Optativa
Departamento / Área	Departamento de Sagrada Escritura e Historia de la Iglesia
Responsable	Roberto López Montero
Horario	Miércoles 9:30 - 10:20 (durante todo el año)
Horario de tutorías	Solicitar cita previa
Descriptor	Afianzar y reforzar los conocimientos adquiridos en Hebreo I y II (morfología y sintaxis), y adquirir nuevos conocimientos gramaticales, sobre todo sintácticos en contexto de prosa y poesía mediante la traducción de una selección de textos de la Biblia Hebrea (Pentateuco, Josué y Jueces).

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Roberto López Montero
Departamento / Área	Departamento de Sagrada Escritura e Historia de la Iglesia
Despacho	Solicitar cita previa
Correo electrónico	rlopezm@comillas.edu

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura
Aportación al perfil profesional de la titulación
Dentro del ciclo de formación en Sagrada Escritura, esta asignatura consolida el dominio del hebreo bíblico adquirido en Hebreo bíblico I y Hebreo bíblico II, y sobre todo lo acrecienta en las áreas de estilo y literatura con vistas a su aplicación directa en la exégesis bíblica, lo cual redundará a su vez en una mayor capacidad de profundización en la reflexión teológica y pastoral.
Prerrequisitos
Tener aprobados los cursos de Hebreo bíblico I y Hebreo bíblico II del Máster en Teología (Licentiatu in Theologia) o bien demostrar conocimientos equivalentes que puedan ser convalidados por el Decano de la facultad.



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2026 - 2027

Competencias - Objetivos

Competencias

GENERALES

CGI05	Conocimiento de una segunda lengua	
CGS11	Capacidad para desarrollar y mantener actualizadas las propias competencias, destrezas y conocimientos ya adquiridos	
CGS15	Calidad y excelencia del propio trabajo	
	RA1	Cultivo del trabajo bien hecho, orientando sus proyectos a obtener resultados excelentes, tanto formalmente como en su contenido

ESPECÍFICAS

CE14	Conocer y emplear adecuadamente los métodos propios de la exégesis bíblica, así como las principales herramientas para la investigación	
	RA1	Conocimiento preciso de la terminología propia de los métodos de las ciencias bíblicas
	RA2	Conocimiento de la hermenéutica bíblica y los principales métodos de exégesis, aplicando y formulando con claridad los principios que conducen a las interpretaciones concretas
	RA4	Conocimiento y uso adecuado de los principales recursos (bibliográficos, digitales, etc.) para la interpretación de los textos bíblicos
	RA5	Capacidad para realizar una lectura crítica o científica de los textos, desde los puntos de vista literario, exegético e histórico
CE16	Progreso en el conocimiento de las lenguas bíblicas necesario para desarrollar la capacidad de análisis textos	

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos

PROGRAMA PARA LA ASIGNATURA DE HEBREO BÍBLICO III

Curso 2026/2027 – Dr. Roberto López Montero

TEMARIO

Libro de base: T. O. Lambdin, *Introducción al Hebreo Bíblico*

(Instrumentos para el estudio de la Biblia VII; Estella 2001)

- Lección 1ª [Lección 29 de Lambdin]. Verbos I-Nûn. Vocabulario. Adaptación de Jacob y Raquel.



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2026 - 2027

- Lección 2ª [Lección 30 de Lambdin]. Verbos I-Yod. Vocabulario. Adaptación José y sus hermanos (I).
- Lección 3ª [Lección 31 de Lambdin]. Verbos III-He. Vocabulario. Adaptación José y sus hermanos (II).
- Lección 4ª [Lección 32 de Lambdin]. Verbos llamados "huecos". II-Waw/Yod- Vocabulario. Adaptación José es llevado a Egipto.
- Lección 5ª [Lección 33 de Lambdin]. Verbos geminados. Vocabulario. Adaptación José y la esposa de Putifar.
- Lección 6ª [Lección 34 de Lambdin]. Participio pasivo. Infinitivo absoluto. Números del 3 al 10. Concordancias numéricas. Vocabulario. Adaptación de José como intérprete de los sueños.
- Lección 7ª [Lección 35 de Lambdin]. Conjunción w- Existencia y no existencia. Vocabulario. Lectura: El hambre en Egipto y Canaán.
- Lección 8ª [Lección 36 de Lambdin]. Expresión "He aquí". Expresión "Aún". Vocabulario. Lectura: José recibe a sus hermanos en Egipto.
- Lección 9ª [Lección 37 de Lambdin]. Verbos derivados. *Nifal*. Vocabulario. Lectura: José y sus hermanos en Egipto (Gn 42, 17-38).
- Lección 10ª [Lección 38 de Lambdin]. Verbos derivados. *Nifal* (II). Vocabulario. Lectura: Jacob y sus hijos.
- Lección 20ª [Lección 39 de Lambdin]. Verbos derivados. *Nifal* (III). Vocabulario. Lectura: José y sus hermanos: el segundo viaje a Egipto.
- Lección 21ª [Lección 40 de Lambdin]. Conjugación *Piel* (I). Vocabulario. Lectura: José y sus hermanos, la prueba final.
- Lección 22ª [Lección 41 de Lambdin]. Conjugación *Piel* (II). Vocabulario. Lectura: Judá ruega a José (Gn 44, 27-34).
- Lección 23ª [Lección 42 de Lambdin]. Conjugación *Pual*. Vocabulario. Lectura: Moisés y la zarza ardiente (Ex 2,23 – 3,6).



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE
2026 - 2027

- Lección 24ª [Lección 43 de Lambdin]. Conjugación Hifil (causativa). Vocabulario. Lectura: Moisés y la zarza ardiente (II = Ex 3, 7-15).
- Lección 25ª [Lección 44 de Lambdin]. Conjugación Hifil (II): Vocabulario. Lectura: Ex 3,16 – 4,5.
- Lección 26ª [Lección 45 de Lambdin]. Conjugación Hifil (III): Vocabulario. Lectura: Los diez mandamientos (Ex 20, 1-17).
- Lección 27ª [Lección 46 de Lambdin]. Conjugación Hifil (IV). Vocabulario. Lectura: Dt 6, 1-9.
- Lección 28ª [Lección 47 de Lambdin]. Conjugación Hifil (V): Vocabulario. Lectura: Rajab y los espías (Jos 2, 1-11).
- Lección 29ª [Lección 48 de Lambdin]. Conjugación Hifil (y VI). Vocabulario. Lectura: Rajab y los espías (conclusión) = Jos 2, 12-24.
- Lección 30ª [Lección 49 de Lambdin]. Conjugación Hofal. Vocabulario. Lectura: Sansón y la Adivinanza (Jc 14, 1-10).
- Lección 31ª [Lección 50 de Lambdin]. Conjugación Hitpael. Vocabulario. Lectura: Sansón y la Adivinanza (II) (Jc 14, 11-20).

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

Metodología en clase

Le metodología de la asignatura es la clásica para el aprendizaje de las lenguas bíblicas. Siguiendo los consejos de los gramáticos del pasado, es del todo necesario que el alumno incentive las potencias del alma: memoria, inteligencia y voluntad. Sólo así podrá comprender y realizar una exégesis filológica y después teológica de los diferentes libros de la Biblia. Es bueno recordar estas palabras de Quintiliano, de su *Ars Oratoria* (Inst. Orat. I, 4), que pueden aplicarse también en el estudio del hebreo de forma analógica:

Nomina declinare et verba in primis pueri sciant, neque enim aliter pervenire ad intellectum sequentium possunt

De modo que la metodología se basa en los siguientes puntos:

- Explicación en clase de la gramática de la lección correspondiente.
- Lectura del vocabulario asignado en cada una de las lecciones.



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2026 - 2027

- Traducción del texto de la lección. El alumno deberá haber preparado en clase, durante la semana, la traducción del texto. En clase se procederá a la explicación del mismo y, en su caso, a su corrección.

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES	
Lectura y análisis / comentario en clase de fuentes primarias (textos bíblicos, del Magisterio, imágenes, mapas, vídeos etc.)	Lecciones magistrales teóricas
18.00	10.00
HORAS NO PRESENCIALES	
Lectura de materiales para posterior trabajo en clase	Estudio
56.00	16.00
CRÉDITOS ECTS: 4,0 (100,00 horas)	

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

El uso de IA para crear trabajos completos o partes relevantes, sin citar la fuente o la herramienta o sin estar permitido expresamente en la descripción del trabajo, será considerado plagio y regulado conforme al Reglamento General de la Universidad.

Actividades de evaluación	Criterios de evaluación	Peso
- Se realizará un examen parcial en el período de exámenes del mes de diciembre, a finales del primer cuatrimestre. - Consistirá en la traducción de un texto visto en clase SIN diccionario. - El alumno deberá responder también a las diferentes cuestiones gramaticales y sintácticas que justifiquen su versión	- El examen parcial tiene un valor relativo, que trata de beneficiar siempre al alumno. Si en el parcial obtiene mayor nota que en el final, entonces se realiza media. - Si en el final obtiene mayor nota que en el final, entonces permanece la nota del final. Es fruto de la evaluación continua y progresiva de la enseñanza de las lenguas.	Variable %
Como no puede ser de otra forma, el alumno deberá hacer un examen final para dar cuenta de sus conocimientos. Los textos a los se enfrente son siempre los que hemos visto en clase.	Los criterios de este 90% de la calificación final son: - Capacidad de traducir un texto propuesto de la BHS. NO se permitirá uso del diccionario. - Acierto del correcto significado del vocabulario. - Capacidad de explicación gramatical y sintáctica de la versión del alumno	90% %



La participación o el interés público por el temario siempre ayudan a la buena marcha de la clase presencial.	Los criterios para evaluar este 10% positivamente son: - Fidelidad a la presencialidad de la clase. - Puntualidad. - Participación mediante preguntas relacionadas con el argumento de la asignatura. - Capacidad de relacionar el argumento propio de la clase con otros temas bíblicos, lingüísticos e incluso teológicos.	10% %
---	---	-------

Calificaciones

Tanto para los exámenes parciales como el final se emplea la escala de calificación numérica de 0 a 10.

Matrícula de honor

9 a 10. Es la nota más elevada y sólo se otorga cuando se superan los objetivos de aprendizaje de la asignatura.

Sobresaliente

9 a 10. Esta nota se otorga cuando se cumplen por completo los objetivos de aprendizaje de la asignatura.

Notable

7 a 8,9. Esta nota se otorga cuando los objetivos de aprendizaje de la asignatura han sido cumplidos en una elevada proporción.

Aprobado

5 a 6,9. Esta nota indica que se ha respondido con un nivel suficiente a los objetivos de aprendizaje de la asignatura.

Suspenso

0 a 4,9. Esta nota supone no haber alcanzado los objetivos de aprendizaje de la asignatura.

PLAN DE TRABAJO Y CRONOGRAMA

Actividades	Fecha de realización	Fecha de entrega
Ejercicios de traducción	Semanal	Semanal
Examen semestral	Período de evaluación del primer semestre.	Período de evaluación del primer semestre.
Examen final	Período de evaluación del segundo semestre.	Período de evaluación del segundo semestre.



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2026 - 2027

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica

EDICIONES BÍBLICAS

BHS *Biblia Hebraica Stuttgartensia*, editada por K. Elliger, W. Rudolph y P. Rüger, Deutsche Bibelgesellschaft : Stuttgart 1977

GRAMÁTICAS

ARNOLD, B.T. Y CHOI, J.H., *A Guide to Biblical Hebrew Syntax*. Cambridge 2003

LAMBDIN, Th. O., *Introducción al Hebreo Bíblico*, Estella 2001

JOÜON, P.P. y Muraoka, T., *Gramática del hebreo bíblico*, Estella 2007

WALTKE, B.K., *An Introduction to Biblical Hebrew Syntax*, Winona Lake 1990

LITERATURA HEBREA

ALONSO SCHÖKEL, L., *Manual de Poética Hebrea*, Madrid 1987

WALSH, J.T., *Style → Structure in Biblical Hebrew Narrative*, Collegeville 2001

DICCIONARIOS

ALONSO SCHÖKEL, L. *Diccionario Bíblico Hebreo-Español*, Madrid 1999

BROWN, F. (ed.), *The New Brown-Driver-Briggs-Gesenius Hebrew and English Lexicon. With an Appendix Containing the Biblical Aramaic*, Peabody 1979

JENNI E. y WESTERMANN, C., *Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento*, 2 vols., Madrid 1978, 1985

TARGARONA BORRÀS, J., *Diccionario Hebreo-Español*, Barcelona 1995

CONCORDANCIAS

BibleWorks 10 (www.bibleworks.com)

Accordance (www.accordancebible.com)

Lisowsky, G., *Konkordanz zum hebräischen Alten Testament*, Stuttgart 1958

Even-Shoshan, A., *A New Concordance of the Old Testament*, Jerusalén 1990



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

**GUÍA DOCENTE
2026 - 2027**

Bibliografía Complementaria

CONSULTA GENERAL

ALETTI, J.N. et al., *Vocabulario razonado de la exégesis bíblica. Los términos, las aproximaciones, los autores*, Estella 2007

BAZYLINSKI, S., *Guía para la investigación bíblica, Notas Introductorias*, Estella 2006

CRÍTICA TEXTUAL

DUPONT-ROC, R. – MERCIER, Ph., *Los manuscritos de la Biblia y la crítica textual*, (Cuadernos Bíblicos 102) Estella 2000

KLEIN, R.W., *Textual criticism of the Old Testament: the Septuagint after Qumran*, Philadelphia 1974.

MYNATT, D. S., *The Sub Loco Notes in the Torah of Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Louisville (Kentucky) 1994.

TOV, E., *Textual criticism of the Hebrew Bible*, Minneapolis 1992
WEGNER, P., *Textual Criticism of the Bible: Its History, Methods & Results*, Illinois 2006

WONNEBERGER, R., *Understanding BHS: A Manual for the Users of Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Roma 1990

WURTHWEIN, E., *The Text of the Old Testament: An Introduction to the Biblia Hebraica*, Grand Rapids (MI) 1994

DICCIONARIOS

BOTTERWECK, J. y RINGGREN, H., *Theological Dictionary of the Old Testament*, 15 vols., (Original alemán), Grand Rapids 1974

BUTTRICK, G.A.(ed.), *Interpreter's Dictionary of the Bible*, Nashville 1962

CHÁVEZ, M., *Diccionario del hebreo bíblico*, El Paso 1992

HOLLADAY, W., *A Concise Hebrew & Aramaic Lexicon of the Old Testament*, Leiden: 1971

FREEDMAN, D.N. (ed.), *Anchor Bible Dictionary*, 6 vols., Nueva York 1992

GRAMÁTICAS

ROMÁN, R.M., *Sinopsis de la gramática del hebreo bíblico basada en la gramática de Thomas O. Lambdin*, Buenos Aires 1997

CHÁVEZ, M., *Hebreo bíblico. Texto programado*. 2 vols., Barcelona 1981

GESENIUS, W., *Gesenius' Hebrew Grammar*, Nueva York 1846 (Original alemán *Hebräische Grammatik*, 1813)

MEYER, R., *Gramática del hebreo bíblico*, Terrassa 1989

PRATICO, G.D. y VAN PELT, M., *Basics of Biblical Hebrew. Grammar and Workbook*, Grand Rapids 2001



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2026 - 2027

RAMÍREZ, A. SJ, *Nociones de Gramática Hebrea y Crestomatía Bíblica*, Bilbao 1924 (varias reimpresiones)

LITERATURA HEBREA

BERLIN, A., *Poetics and Interpretation of Biblical Narrative*, Winona Lake 1994

_____, *The Dynamics of Biblical Parallelism*, Bloomington & Indianapolis 1992

FOLLIS, R. (ed.), *Directions in Biblical Hebrew Poetry*, Sheffield 1987

VAN WOLDE, E. (ed.), *Narrative Syntax & the Hebrew Bible*. Leiden-New York-Köln 1997

HISTORIA DE LA LENGUA HEBREA

SÁENZ-BADILLOS, Á., *Historia de la Lengua Hebrea* Sabadell 1988

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos [que ha aceptado en su matrícula](#) entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>